ΣΕΝΕ 51. (Ἐφρενδζί 19 Φεβρουάριος) ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ 7 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1891 (Χιδζρηζ 11 Ρεδζίπ 1308) Νόμ. 4293

Μουδίρ βὲ σέρ μουχαρρίρ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Θ. ΣΟΥΛΑΙΔΗΣ

ΔΕΡΙ ΣΑΔΑΕΤΔΕ ΠΕΔΕΛΙ

Σενεδί . . . . . Γρ. 150
Ἀλτή ἀϊλήγή . . . . . » 80

ΤΑΣΡΑΔΔΡΔΔ

Σενεδί . . . . . Γρ. 190
Ἀλτή ἀϊλήγή . . . . . » 105

Νεμσαΐκι Ἐδζνεκιγί

Σενεδί . . . . . Φρ. 50
Ἀλτή ἀϊλήγή . . . . . » 25

ΜΟΥΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

# ΑΝΑΤΟΛΗ

ΣΙΑΣΙΓΕ, ΦΕΝΝΙΓΕ, ΤΟΤΔΖΔΖΑΡΙΓΕ

ΒΕ ΧΑΒΑΔΙΣΙ ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΑΔΑΝ ΠΑΧΙΣ ΓΑΖΕΤΑ

ΣΙΜΔΙΔΙΚ ΧΑΦΤΑΔΑ ΟΥΤΖ ΔΕΦΑ ΣΑΔΙ, ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΤΖΗΚΑΡ

Ἀφήνει ἱμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΠΙΔΔΝΑΤ

Περὶ σατηρὶ 32¼ σαχηφὲ . . . . . Γρ. 2
» » 33¼ » . . . . . » 4
» » 22¼ » . . . . . » 5

ΜΕΡΚΕΖΙ ΙΔΑΡΕ
Γάλατατα Ζουδιαρὶς σοκαγηρδά Ν. 27

Νουσχαὶ 30 Παρᾶ

Μερχούμ χοζαμὴζ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ ἐρἐνδινιν σενελὶκ «μνημονσυνόν» ἰδζρασή χαστεπὶ ἶλὲ Ἰζμὶδ, Ἀδὰ ἀαζηρή, Ἐρδὲκ, Κέτδε, Προσσα βὲ Σαμσουνδὰν χαμιγεμενδὰν βὲ καδὲρ σινασὰν χεμὲσγρὶερμὶζ ταραρηνδὰν ματπαμιγζὰ ἀἐνδὲρὶλὲν βὲ μερχουμὴν ζὶκρι δζεμιλὶνὲ χορμὲτι μαχσουσκὴ μουσυλὶν πουληνὰν ταζζιγεναμὲλερδὲν δὸλαγὶ τεδκικκὴρ ἰδέρζὶ.

Κἔζαλικ ρεγικἐρμὶζ ς' Ἀνατολικὸς Ἀστὴρ», «Βυζαντὶς», «Κωνσταντινοὑπολις», «Νεολόγος» βὲ «Νέα Ἐπιθεώρησις» μουδὶρ βὲ μουχαρριρλἐρινὲ πὸυ σταρὰδ δαχὴ ἰσπὰτ ἰτμὶζ ὸλδηκλαρὴ χισσιγιάτη· οὐχουδδὲτπερἐερκνελἐρινὲ ἀζζὴζ σὸυκρὰν μαχσοὺς εἰλἐρὶζ.

Μουχιτπμὶζ ἰζζετλὸυ Κεδὶκ ὀγλὴ Ἀαζαρὰκὴ ἐρἐνδινιν μακαλεσὶ πὶρ βἐδζχὶ ζὶρ θὲρζὶζ ὸλὴνυὸρ.

«Πὸυ κἰεὶν Ἰστιραχάτπουχὶ ἰτζὸυν ἰδζρὰί ἀγὶν ἰδὶλὲν μουελὶφὶ μεχοὺρ βὲ οὐστὰδὴ κιαμὶλ **Εὐαγγελινὸς Μισαηλίδης** μερχουμὴν ἑιρινὸζὶ σενεδὶ ὀλδηγὴν μὸυνασεπὲτλὲ μερχούμι μούμα Πλεὶχὶν ἀχὲἀλι μαζὶχρὶ χκκνὸδ ἀδζὶζκνὲ ἰρὰδν μακαλεγὶ δζεσαφετιγὶν ἀἐρφνὴ χζὴηρὸὺν κιραεδὲν τεμενὸ ἰδέρμ.

Ἐρἐνδιλερ!

Μερχούμι μούμα Πλέχ Μιλὰδὶ χαζρὲτι Ἰησοὺν 1819 σενεσινδὲ Ἀνατολὴ κατσανὴν Κοὺλα κασαπασνὴν σαχὲ ἀρὰι βουδζὸυδ ὀλὸυπ, σὶνν σεἠαδεσινδὲ ἐπἐδδεσινὶν τερτιγεσὶ ἶλὲ φιγχὴρ βὲ σιπἀδεσὶδὶν χἔττη ταχσὶὶὲ βασὴλ ὀλδηκδὰ, μεκτἐπὶ μαχαλλιγὶἐ φἐζὶζ μουκτεσπὲδὶ ταχσὶὶι ὶζμ-οὐ-κεμὰλ ἶλὲ, ἐἔκἔτ κἔὐὐζὴρ βὲ ἀἔἀνὶ ταχσὶνὶνδὲ ἰπἐζὶζ ἰτδὶγὶ φἐρτὶ μεσἀἰλὲ χἔρ κεὶν ταχσὶνὶ μἔζχἔρ βὲ ἰντιχἀὶ δἐρἐὶεὶ κενδουσὶνὶν πὶρ μἐρδὶ μουελὶφ ὀλἀδζἔγχνὴ ἰζχἔρ ἐἰἐδιγὶ ζὶχἔτλε ἰκμἀλι βἐρζἔἰἐ ἀἐρ-οὐτπαὸλμὶτἐν πὶρ μουτεμἀἔζὶ ὀλὸυπ, ζὶχκμὴζ βὲ πὸυ σουρἔτλε ὶνἀἀνὶ μεκρὶὶ ἰκἀἀ ἰδὸυπ, χουὶζἀἔ ἰντιχἀδὶ δουἠμὸὺζ βὲ νὲ γὶὶὶ τουτσὰ χἀἀκ-οὐχκλὰἀ χμἀρὶρ ὀλμἀὴ τἀχὶὶὶνὸν κἀρἀρ ἰτζὸυν σαἀἀκἔ χἔχἔαλκνὴ πὶρ τεδεκὸὺρκιἀχὶν μεγἀ-

Κἀδὴν βὲ τζὸδζὸυολὰρ ἰτζὸυν χἔρ νἔἔἀἀκἀἀ

---

—10—

## ΤΕΦΡΙΚΑ

## ΣΙΑΡΛΑΤΑΝ ΧΕΚΙΜ

Δ'.

### Πογζὸὺκ κὴζ καρηνδὰ κρουζὸζὸὺκ κὴζ καρηνδὰ.

Ἰχτιγιὰρ πὶρ κἀτ δαχὰ χιδδετλιεριὰ,

— Σενὶν νὶ ἰζκἀτχνὴ ἰσὶτμὰὶκ νἔδὲ γεὸὺζὸυνὸὺ κἰρρὰὶκ ἰστιμὰὶγὴζ· ἰζκἀτχνὴζ κἀτζὸ περὰ ἰδἔρὶ Νὲ μπρηδὰνὴγρορσυνὸὺζ; Περκνὴζ γεὸκ ἠδὰ· πεψὶ κιπὶ ἀχμὰκ πὶρ πἀπἀγὶ ἀλδαχμὰὶκ ἰτζὸὺν, ὀγρουνδὰ δολκνδηρηδζὴλκγὰ, χρασὶζλὴγὰ κἀἀκρὸδνὴζ. Πὸὺραγὰ ἀἔἀὸὺπ, πὸὺ τζὸδζὸὺκλαρὴ ἀἠδαταμὰκ ἰστἔγρορσυνὸὺζ· ἐγὰι, βἀκτνὴδὰ ἀἔἀὸὺμ. Σινγὴρ πὶν ὀἀἀὴ μασὴ δὶμμὰ τἀκμὴνὴδν ἠμ· ἀἔρὶ κἰρὸὺὺγρ δἔρμ· σονἀὸὰ δὸἠἀνδηρηδζἔγὴσγγ, χρασὶζἀὴγὴ δἔρμ· ἀνἠἀἀὴγμὴ; —ἀιδὶ.

Ἰωσηφὰκ πἀπἀσνὰ τεκαρρὸὺπ ἶλὲ,

— Σεἔκἀἀὶ πἀπἀἀζὴγὴρ! Κρὸὺνἀχδὴρ! πὸὺ ἀδζὴ κἀκηρδὴἠἀρὴ σὸὺἀἀμ... πὶζὶ ἰὸὶ ἀνἀἀτλε γιμὰὶδ βὲ τυὸὺσυὸὺπ πἀπἀγὴ φιρὶνὶ χἔμ νεὸὺνὶν ἔἀμ ὀὺ-κεμὰἀἀὶἀἀὶἀἀ τεζγὴνἀἀζἀγγεσνὲ τηκμὴζ ὀἀἀὴγηἀἀὴν νἔχχγἀγἀἀἀρ κενὸὺσνὶ σἀἀκὶ μουἀἀἀἀμὶζἀἀὶ ἰνὶἀἀἀἀ ἰτμὶὶ πὸὺ μουνασἀἀἀἀἀἀὶ πὶρ ἀζ ζεμὲν ἀτρἀἀἀὴ τζὸὺσυ μἀἀἀἀἀἀὶνὶν τερἀἀἀἀἀἀ

χιτάπεν πίρ νασιχάτ μακαλεσι ἰράδ ἰδουπ ρουγσάτη σενιγεσί ἰστιγσάλ ὀληγὰν γενί μεκτεπλὲρ ἐνδασηγὰ μπὰκαϊρτ ἰδίλμεσινὶ τεμενὶ βὲ ὀμοὺμ ἐγαλιγὲ μυχταπὲτ βὲ ἰστιρακὶ ταβσιγὲ ἐἰλεμὶς βὲ νιχγετινδὲ Βελὶ νιμὲτ τὰ μινιστιμὶζ παδισαχημὶζ ἐρένδιμιζ χαζὲτλορὶνὶν τεμελὶ ἐγτάμη ὁμρου ἰδζλάλη χουμαγιουνλαρὶ δουαστηνὶ ἰρὰ ἰτμέκλε ὀμιοὺμ χαζηρὸν ἐλ τζηπραρὰκ βὲ ἀλκηδλαγαράκ, «Παιδαχημὶν τζὸκ γαταὰ» ἀβαζεσινὶ ρὲρ ἰλὲ ὀέχρι ἀγινὰ χητὰμ βιριλδίσδιρ.

***

**Ἀδὰ παζαρηνδὰν**
(ταχιρὰτὴ μαχουσὲ)

*5 Φεβρουάριος 1891.*

Ὀμούμεν Ὀρθόδοξος Ἀνατολικὴ Ἐκκλησίαιγὶμ μενσοὺπ πουληνὰν ὄζεμαπλαρδὰ ὀληγὴ κιπὶ, Ἰανουάριοσσουν ὀτουζουνδζὴ τζαφεντὲ κεφωνὸ μιλλεταιμὶζ μεκτεπλερί χαμὶ βὲ ἀαλὶ χόζλαπαρηγὴν ζιερὶ ἰτζοὺν ἰτιγαζὶ ἰδιλὲν «τὼν τριῶν Ἱεραρχῶν» ἐφρτησὶ κασαπαμὶζ Ἀδὰ παζαρηνδὰ δαχὴ πὲκ μουτανὰν πὶρ σὸρεσὶδ ἰδζρὰ ὀληγμὶρδζὴρ. Σοϊλέκι: Ἀδὲτ ὀὐζερὶ ἰκὶ ἐκκλησίαιγὶμὴν πιρινδὲ Μονεκκλησία ὀλαράκ, σερὶρ «λειτουργία» ἰδζρὰ κηλνὶνδηκὰν σόνρα, ζωιχοὺρ βὲ ἰνὰς πουτὼν χριστιὰν ὄζεμαατημὶζ χαζὴρ βὲ μεκτεπλερμὶζ ζζὸζζουκλαρὴν κιάφεσι ὀνὸε βὲ παπασλαρημὶζ «ἐρατικηλερινὶ» λαπὶς ὀλὴγὴ χαλδὲ, Ἐκκλησίαδαν τόγρηδζὰ ὀμοὺμ μεκτὲπ σαλονγὰ κιδιλδὶ, βὲ ὄραδα ἰδζὰπ ἰδὶν εὐχὴ βὲ τροπάριυλαρ ὀκηνδηκὰν βὲ κουδρετλοὺ, μερχαμετλοὺ τεπαὰ περβὲρ παδισαχημὶζ ἐρένδιμιζ χαζὲτλερινὶν δαΐμ-οὺλ-ἐθκὰτ σηχχὰτ βὲ ἀκριγὲτ οὐζερὲ πουλημαλορηνὰ δουὰ ἰδιλὶοὺζὲν σόνρα πάδεχου μεκτεπλὲρ ἐρκὶκ βὲ κὴζ σαγιρδανὶ περπὲρζὲ ζατη σεβκετιμὰτη χαζὲτι πιδισαχὶ ναμηνὰ τερτὶπ ἰδὶλμὶζ «ἄσμα» τεγανὶ ἰδσρὲκ, ἀκαπνὸὲ σεραρετλοὺ Πατριγλμὶζ βὲ φαζὶλετλοὺ Μητροπολιταμὶζ ἐρένδιλερμὶζ μαχσοὺς ὀλὰν «ἄσματαλαρ» σοϊλεκιλμὶζ βὲ ἐλληνοὶδάσκαλος κ. Γεώργιος Ἀλεξὰτης ταραγηνδὰν γεμὲβ βὲ μεκεκὴ μαχσοὺς πὲκ φασὶχ πὶρ σὸρεσὶδ τερτὶπ ἰδιλὲν πὶρ νοὺτκ ἰράδ ὀληγμὶρδζὴρ. Ἰσπὸυ νοὺτκ λιστὰν ρουμὶδ ἰράδ ὀληνδηγηνδὰν ἰκινδζὶ διδάσκαλος ταραγηνδὰν τούρατζεγὲ δαχὴ πὶτ-τερζεμὲ ἰράδ ὀληγμὶρδζὴρ. Μουάχγρεν «Παρθενιαγωγεῖον» βὲ Νηπιαγωγεῖον μουαλλιμελερὶ Σαπρὼ Γεωργιάου βὲ Ἐ. Πορτοκαλίδου ταραγηνδὰν χαζὴρ ἰδὶλμὶς πὲρ ταπκὴ κὴζ τζὸζζουκλαρὴ κησσὰ βὲ «μθὸσλαρ» σοϊλεδικὶν σόνρα, ὀμοὺμ «Δημογεροντὰ» βὲ «Ἱερφίαννν» σαὶ-οὺ γαιρετλερινὲ μαχσοὺς τεσκιλοὺρ «ἄσμαση» πὸυτὼν μεκτεπλὶρ ἀφγιρὸανὶ ταραγηνδὰν τεγανὶ ὀληγὸυπ, ἰσπὸυ ἀαζὶμ βὲ ἀαζὶζ γρὸζζαλαρηγὴ «Μέγας Βασίλειος» βὲ «Θεολόγος Γρηγόριος» βὲ «Χρυσόστομος Ἰωάννης» ἐφρτησνὲ χητὰμ βιριλμὶσδιρ. Κερτὶζ Ἀναστολημὶζιν ὀζεμαατὴ ἀζ ὀλὰν μαχαλλεσρὲδὲ βὲ μιθὲλερὶδὲ μεκτεπλὲρὶδζὲ πὸγοὺλν πὶρ σὲπεκλεμὲζ ἰσέδε, μααρὶφ πὲρβὲρ ἐρένδιμιζὶν σαγὲὶ χρυμαγιουνλαρηνδὰ τζὸκ σενελερὸὲν περὶ μεκτεπλὲρὶν τεφτὶζ βὲ ναζαρετὶ βαζιρεσὶ ἰλὲ μουκελλὲφ πολὴνὰν ἐρρφιαμὴζ βαζιρέὶ τεβκιλμὶγεσὶ ἰδζρὰ ἰτμεκδὲ ὀλὴγὴ κιπὶ, μεδζλισὶ ἰδαρὰ ἀζσαηγὰδ Δημήτριος ἐρένδὶ Χ" Ματθαίου βὲ δακὶ ἀαζσαηγὰδν Τεκνεζὴγλου Χ" Κωνσταντίνου ἐρένδὶ βὲ ἐγαλὶὲ μουου τεπερὲδὲν Κανταρζὴγλου Ἰορδὰν ἀγὰ, βὲ Παπαζὴγλου Γεὼργι ἀγὰ, βὲ σαρζὰρ Ν' Σάββα ἀγὰ, βὲ Δημητράκη Καρασέβδε ὀγλοὺ ἐρένδιλερὶν πὸυ ὀγουρὰδ ὄζανσιπαρανὶ σετκὰτ ἰτμὶς ὀλὰν μεσαὶ βὲ γαιρετλεριὶν τολαγὶ μεκτεπλερμὶζ ὀλδηὰζὰ ἰλερουλεγεσὶν, πουληνδηγημὶζ νοκτὰδὰ ἰχτιγαζζὰ γαραβ ὀερεδζὲδὲ τζὸζζουκλαρημὶζ ταχλὶμ-οὺ-τερτιγὲ ὀλημακδὰζὴηλαρ. Λέμαν Ἀλλὰχ τεζὶλαα πὸυ κιπὶ τζαλὴηκὰν ἐφρφιαλαρη κεβερὲν σαλὶμ ἐιλεσσὸν Ἀμὴν.

***

Μουχτελὶτ μιλλὲτ μεζλισινὶν μουνγὰλ ὀλὰν ἀζαλὴηλαρηνὰ ἰζζετὶ ὀλ Ψευλὰκὴ Σαρακιὼτη πὲἰ ἰδὲ ἰζζετλοὺ Δοκτὼρ Φενερλὶ Παυλὰκὴ πὲἰ ἐρένδιλερ ἰντιγὰτ ὀλημηαηλὰρδὴ.

***

Πατριαρχανὲδὲν Μητροπολιτερὲ ἰμτιγὰζ μεσελεσινὶν τεσβιγεσινὶ μὸυτεζαμμὶν τεζκιρὲὶ σαμιγενὶν σουρὲτὶ ἀσληγεσὶ ἰλὲ Ρουμὲλαγια τερζζεμεσὶ ἀτενδερὶερὶκ, ἰκτιζὰ ἰδὲν ἰζαχὰτ βὲ τακαλμὰτ βιριλμὶσδιρ. Ταζμὰτὴ μεζκοὺρὲ κελεζὲκ νουσχαμηζδὰ τερζζεμὲ βὲ ὀερζὲ ὀληναζὰκδὴρ.

Τεζκιρὲὶ ἀλτγὲ βαλιλερὶ, μουστακηλλὴ μουτεσαρρηλαρὰ βὲ μουσδαὰὶ ὀὐμομιλερὶ ρέσμεν τεπλὴγ ὀλημγιγὸδὴρ.

***

«Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια» νὰμ Πατριαχανὲ ρισαλὲὶ μααλομαεσινὶν τέκραρ νεσρὶνὲ μουσταὰὶ πουγουρηλμὴσδηρ.

Μεζκοὺρ ρισαλενὶν μουδιρὶετὶ βὲ μουχαρριρὶγὶ ἐγλὶγετλὶ, μααλομματλὴ βὲ σαγιάνη ἐμν-οὺ-ιτιμαὰδ πὶρ ζατὰ ἰχαλεσὶ ἰλὲ μουνδεριζὰτηνὴν ἠσλαχηνὰ τεσέππὸυς ὀληναζὰγὴ μεμνὸνεν ἰδιδλμὶσδιρ.

***

Μερχοὺμ Γρηγόριος ἐρένδὶνν γεριὲ Βάρνα Μητροπολιτλιγνὰ Λίτης Ἐπίσκοπση φαζὴλετλοὺ Ἀλέξανδρος ἐρένδὶ βὲ Ἱστιρὰ ἰδοὺπ, τζεκιλὲν Μογλενὼν (Φλωρίνα) Μητροπολιτὴ φαζὴλετλοὺ Καλλίνικος ἐρένδὶνν γεριὲ Κελίπολι Ἐπίσκοπση φαζὴλετλοὺ Ἀδέρκιος ἐρένδὶ ἰντιγὰπ ὀλημγηδὰδὴρ.

Κελίπολι Ἐπίσκοπολιγγηνὰ μεκτεπλὲρ μουφεττισὶ φαζὴλετλοὺ Γεράσιμος Δούρτζας ἐρένδὶ ἰντιγὰπ ὀλημναζὰγὴ μεμνὸνεν ἰσι ὀλιμὶσδιρ.

***

Μογλενὼν (Φλωρίνα) Μητροπολιτὴ χὶμ Ἐπαρχίασηνὰν χὶμδὲ Ἱερὰ Σύνοδος ἀζαλὴηλὴνδὰν ἰστιρὰ ἰτμὶς ὀλμὰγηὴλα γερινὲ Περὰτ Βελεγρὰδων, Μητροπολιτὴ (σάπρ Ἰκονίου) φαζὴλετλοὺ Δωρόθεος ἐρένδὶ τααγὴν ὀλημμὴσδηρ.

Μούμα ἰλέἰχ Δωρόθεος ἐρένδὶ ἀλεγὶνὶδὲ Ἐπαρχίαση Χριστιανὰηλὴ τζὲνὸ δεφὰ σιεκγετναμελὲρ βὶουοὺδ ἰτμὲκλε ὀράδαν καλὴηρηλμασηνὰ λουζὸμμ χιρρὸυλμὶσδὸὸυρ.

***

Ἄγιος Ἐρέσσου, Μάγνησα, Κοὺζ ἀδασηὴ βὲ τεβαὶπὶ Μητροπολιτὴ, σεραρετλοὺ Ἀγαθάγγελος ἐρένδὶ χαζὲτλερινὲ ἰσμὶ ἀἰὸνὰ Πατρὶκ σεραρετλοὺ Διονύσιος ἐρένδὶ χαζὲτλερὶνὶν ἀἰὸνδὲρηὶγὶ ἰλὲ πὶραπὲρ 137 τηλεγραφναμὲ ἰρσὰλ ὀληνοὺπ, λαζημὲὶ τεπὶρὶκ ἰράφ κὴλνηγὴρδὴρ.

Ἐρενδὶὶ μουσάφουν ἰλέἰχ χαάκπτεν πὶρ μουσταὶκ πεδὲρὶ ρουχαν ὀλμάγηλα, ἀχὶρεν Μάγνησα ταραφλαρηνὰ σελλερδὲν μουτεζαρρὶρ ὀλαναλαρδὰν φουκαρὰ ὀλαναλρὰ τεζὲἰ ὀ-λημγὰκ οὐζερὶ 50 γιγιμιλὶκ Μεζζιδιγὲ κιὸνδεριμὶσδιρ.

***

Μαρσὸιμλὰκ μουτεμεκκὶν τοωδζὴζὴρ μουσταπεδὲν χαμιγεζὶ Γεὼργιος Ζαριρὶπὸυλος Κεναγλὶαρ χὶρ σενὲ κὶὸνδεριγὶ κιπὶ μακτὰπ βὲ χεφρεγχνεδὲρὶ βιριμὶκ οὐζερὶ πὸυ σενὲ δαχὴ 150 λίρα κὶὸνδεριμὶσδιρ.

***

Ἐλὴνενδὲ Γεὼργιος Πενταράγκας βὲ Χαδζὴ Μήτιος Μὸλωσὰς νὰμ μὸυνδὲστλλὴρ βὲ Σὸρία Ἀλέκου Πεζζὰρζὴλ νὰμ χαμιγεμὲνὶ καὸν μιλετιμὶζὶν ὀἰρχι μεζκοὺρδὲκὶ μεκτεπλερινὶ 300 λίρα βιριμὶλέρὶν. Σὰγ-οὺ-ὄζὸ ὀλσονὰλὰρ!

***

Λὸυστὸς Σκυλὶτζὴς νὰμ χαμιγεμὲνὶ Σακὰδὰ κιὸνὶ μιλλεταιμὶζ χαστακανεσνὶ 40 λίρα κὶὸνδεριμὶσδιρ.

***

Οὐτσφετλοὺ Χριστάκη Ζωγράφος ἐρένδὶ χαζὲτλερὶ Παρὶς φουκαρὰὶ ἰτζὸν 2,000 φρὴγκ ἰριμὶσδιρ.

***

Δὸυκὰ ἀιὸν Κωνσταντὴνὶ πατριγὶ Φώτιος τοὺδεριμὶζὶν γιθιμὶ ζιαρὶ ὀλδηγὴ σουνὸὲν ἐὲδεἰλὶὶ σουγκαδὰκὴ Ἡμερολόγιον ὀκουγκανὶκερὶν μακαλουμὴ ὀλμὶσδιρ.

Ἀζὶζ πεδὲρὶν βεφαστηνὰὲν πιρὶ πὶν σενὶ μὸυμοὺρ ἰτμὶκλε δὸυκὰ ἀιὸν Ρωσσὶανὴν χὶρ ταραφηνὰὲ ρὶἐε-ὶὶ-ἐδὲ ἀγνὰλαρ βὲ σενὶκκὶὶρ ἰδζρὰ ὀλημγὴὴ μουκαρρὲρ ἰδὶ.

Χέρκεδο δὰρ-οὺλ-φουνὸὲ ἀζὶζ πεδὲρὶν ἀσαγρὸνὰ, Ρὸς ἰσκεκνὰ τεβζὶζμεσὶ ἰλὲ παρὰπὶρ, ἀπὶ ἰτιδιρὸὲν, δὸυκὰ ἀιὸν τεδζὶὶ ἰτμεσὶ δαχὴ Κὸυμὶλὶὶ μουκαρρεφνὰὲν ὀἰλὶ.

Πὸυρὰὰὶ ἰσὶ, ἀζὶζ πεδὲρὶν κὰπρὶ σεριμὶ Χέιπεὶὶ ἐδὲσνὸὲ, Θεολογικὴ Σχολὴ δαχὶρεσινὸὲ πουληνδηγὴ χαλδὲ, πέἰκι χὶρ σενὲ ὀἰζρὰ ὀλνὰν λειτουργία δαχὴ πὸυ σενὲ ἰδζρὰ ὀλνὰμμαμὶσδηρ.

Ἀζὶζ πεδὲρ 829 σενεσινὲ δογιμὶζ. 857 σενεσινὲ Κωνσταντινὶ Πατριγὶ ἰντιγὰπ ὀλημμὶζ βὲ ἰαὶ δεφὰ Πατρὶαλὶκ μακαμγὴὴ τεζγὴν ἰτδιλὶν σόνρα, 890 σενεσινὶν Φεβρουάριος ἀλπτσηνὰὲ βαρὰπ ἐἰλμὶσδὶρ.

---

ΜΙΛΛΕΤΙΜΙΖ ΧΑΪΡΑΤΧΑΝΕΛΕΡΙ

Ἰανουάριος ἰστιδασηνὰ χαστακνεδὲ 202 ἐρκὲκ βὲ 26 καδὴν ὄζμεν 228 χαστὰ καλὸυπ, Ἰανουάριος ἰτζὸνδὲ 377 ἐρκὲκ βὲ 29 καδὴν ὄζμεν 406 χαστὰ κιρμὶλὲκ, χαστὰλαρὴν γεκιοὺπ 634 κιδιγὶ πὰκὴν ὀλμὶὲ βὲ σουνλαρδὰν 57 ἐρκὲκ βὲ 8 καδὴν βεφὰτ ὀὐλὰπ, 288 ἐρκὲκ βὲ 10 καδὴν ὀιγρὴκὲ ὀλαρὰκ, ζζκαδηναλαρηνὰν Φεβρουάριος ἰστιδασηνὰὲ 234 ἐρκὲκ βὲ 37 καδὴν γεκὶν 271 χαστὰκ κὴμὶσδὶρ.

Ἀμελμανὲδὲχανὲδὲ καλὰν 85 ἐρκὲκ βὲ 28 καδὴνὰ πὸὐ ἀἰ ζαφρηνὰὲ 3 ἐρκὲκ βὲ πὶρ καδὴν Ὀλαὶ ὀληνὸὲ, γεκὶὶν 117 ἀμελμανὲδὲ ἰχτιγαλαρδὰν 1 ἐρκὲκ βὲ 1 καδὴν βεφὰτ ἰτμὶκλε 87 ἐρκὲκ βὲ 28 καδὴν ὀἰζρὰν 115 ἀμελμανὲδὲ ἰχτιγὰρ καὶμὶσδὶρ.

Σεφρχανὲδὲ καλὰν 297 ἐρκὲκ βὲ 140 καδὴνὰ 9 ἐρκὲκ βὲ 3 καδὴν Ὀλαὶ ὀλνὸὲ, δζμὲν 449 μεζζὴνὸὲν 6 ἐρκὲκ βὲ 4 καδὴν βεφὰτ ἰτμὶὲ βὲ 4 ἐρκὲκ τζκμὶὲ ὀμρὰν 435 μεζζὴνὸὲν καὶμὶσδὶρ.

Ἰανουάριος ἰστιδασηνὰὲ καλὰν 114 ὀὐζὸὐζὲ πὶρὶ δαχὴ Ὀλαὶ ὀλνὸὲ, πὶρὶ τζκμὶκλὲ γὶνὲ 144 ὀὐζὸὐζὲ καὶμὶσδὶρ.

Ἰαὶ χαχτὸυσὲ ἰαὶ δαχὴ Ὀλαὶ ὀλνὸὲ, πὶρὶ τζκμὶκλὲ 3 μὲ γὶὸὐζ καὶμὶσδὶρ.

Ἰανουάριος ἰστιδασηνὰὲ καλὰν 109 ἐρκὲκ βὲ 29 καδὴνὰ πὶρ ἐρκὲκ Ὀλαὶ ἰαὶ γεκὶὶν 137 μεεμοὺρὶν βὲ χαδὲμὶ πακὴ καὶμὶσδὶρ.

***

**ΓΙΟΡΝΑΝΙΣΤΑΝ**

Πρενσὲ Σὸρμ χαζὲτλερὶνὶν Ὀρθόδοξος μεζχιτὶνὶ κεπὸὐλ ἰτμὶὲ ὀλδηγὴνὰ βὲ κερηνδὰὲ ὀλὰν Ἀλαιὰηκὰ Ἰμπερατὸρὶ μὲν ἰτμὶκλε ἰζζὸὐν τζκὰηαμὶὲ ἰσέδε, μὸυδεφὰὲ ὀλὰμμὰδηγὴνὰ Ἀλαμὰηκὰ Γαζὲτλὴκὰηη γεκζμὶὲδὲ ἰσέδε Ἀθὴναιὰδὲ πὸὐ ρὶβαγὲτὲ ἀαὶρ πὶρ κὶὸνὰ μααλουμὰτ γὶὸὐδὴρ.

Μὸυάφουν ἰλέἰχ δουγρὸὐδὰν δογρηγὲὶκ κενδὶσινὶν τεἰάἰλ βὰ χεμιγὲ ἐἰλεδὴγὴ Εὐαγγελισμὸς χαστκεγεσὶ Ἰαὶ Ἀθὴναιὰ βὲ Πειραιὰὲ πὸὐληνὰν ὀὐμομὶ βὰ γουσουὶ χαστκεγεσὶ ἐρεζζὲρὶ ἰτμεκδὰ γεφηηλαδὴηγὴ κιπὶ, ἀρὰ σὸρὰ χαπισχνεὶὶρὶ δαχὴ ζιγρὰκὰτ ἰτμεκδὲν φαχὴν ὀλμαγγὸρ.

Χαπιεφκηλὲρ γὰιρὶ μουτεζζὰμ πὶρ χηλδὶ ἰαὶνμουσὰὶουν ἐἰλεχανὴν ἐιρ-οὺ-τεδκὶὶ βὲ ἰαὶνεσὶ ὀλὰ τεκζὶμ βὲ ἠὶλζὴ ὀλμηὶδὲ βὲ μὸυὸὐδεἰτὶὶ Ἀνδρέας Σογγρὸς ἀἰνεκπὰεσὶ δαχὴ τεδζὶὶ ὀλὰ χαδὰδὸ, κενὶ βὲ μουστεζζὰμ πὶρ χαπισχνὶ χαπὰδηρμὶσδὶρ.

Πὸυνὸν ὀὐ πὰρπὲρ μεεχμαετὶ χαλὶὲ ὀλὰν Κηρακλὴζὲ Ὀλγα χαζὲτλεὶὶ καδὴνὰὲδὲν μὸμεκκὶὶ φουκαρὰ περβὲρ πὶρ ἀἰρμὶὲ τεδκὶὶ βὲ ρεγμεσὶὶ κενδὶὶ δὶρ ὀχὶὶ ἰτμὶὲ βὲ ἰκινὶὶ ρεγμεσὶὶ ἀἰὸνὰ Πρενσὲ Σὸρία χαζὲτλεὶὶ νὰοὶ ἰτμὶὲ βὲ πὸὐ σουρὲτὶὲ ἀἰὸνὰ δαχὴ χαὶρ-οὺ-χεσνὰὲ ἰδζρὰσηνὰὲ ἀἰὸνδὲρμὰχὴ πεκὶὶμὶσδὶρ.

Πρὶνὲ Νικὰὶαος χαζὲτλεὶὶ τεχιὶὶὶνὶ ἰαμὶὲ ἰζζὸὐν πὸὐ γεζζὸὐν Πὲβὰὶνὶ ἀἰὸνὰὲζὲὶὶ.

Πετεσπὸυρὴζ ἀἰνδὴγὴνὰὲ βὰὶὶὶὶὶ Κηρακλὴζὲ Ὀλγα ὀὐὶ πὶρὶὶὶὶ Πρενσὲ Μαρία χαζὲτλεὶὶ δαχὴ ἀζμὶὲ ὀὐὶὶζὲὶὶὶ.

Πρὶνὲ Γεὼργιος χαζὲτλεὶὶ Χὶὶὶὶ—Τζὶν βὲ Τζὰπὰὶν σεγιὰχτηνὰὲν Λὸὐὸὐστος ἀγνὰὲ Γιὸὐναικστὰνὰ ἀἰὸὐὶὶ ἐἰὶὶεγὲὶὶζὲὶὶ.

Ἰστακνὸὐὶὶὶὶὶὶ ἀζὶμὶὲ ὀὐὶὶ Τζὰπὰὶνὰ χὰρὰὶὶ περινὲὶὶὶὶ κεὶὶζὲν σὰὶὶὶ ἀἰὸὐὶὶ Πειραὶὶὶὶὶ βὰὶὶὶὶὶ σὰὶὶὶὶ ὀὐμὶὶὶὶὶ.

Κὰρὰὶὶὶὶὶὶ

λιγοδεκί μακλουματὴν νακλινὶ φριδελὶ ἄδδ ἐιλεδίκ.

Χνιδιαντνὸν Ἀθήνειγε ἀελοὺπ, ὅραδα τεδζδὶ ἰδὶμεσινὶ λουζούμ ἀιβρὶμλὶν ὀγλὶ Γαρὰν Δούκ Γεώργιος χαζρετλερινὶ ἀιὶρμὶκ βὲ ἀιζζετμὶκ ἰτζὶν Ρωσσία Ἰμπεραντὸρζὰση Μαρία χαζρετλερσὶνὶν Ἰσταντολδὸν κετζὲρὶκ, Ἀθήνειγε κιδιδζεγὶ γιεζλημλὶ ὀδὶ.

Μουάζουν Πλεγὶκ ἀεγρμιζδὲν μὶν γάῃρι ρεσμὶ πὶρ σουρεσὶδὶ κετζμὶκ ἰστεμὶζ ἰσεδὲ, Ζάτν ἀεδκετσιμὶτν χαζρὶτι πασὶτσιχνὶν ἀεγιὰν ἀουγουρνὶλὶν ἀρζὶὸ ὀζζερινὲ ρὶσμὶν ἰστικπὰλ ὀλληνεδζὰκδὶρ.

Φράνσα ἀεριμὶν ἀζιέδζεσὶ Ἀθήνειγε ὀγρεγιοὺπ, Κηρὰλ βὲ Κηραλὶτζὰ χαζκρατνὶ ζιγιρμὶτ ἰτδιμὲν σόμκ, δὺν ἀκάβμ ἀεχρμιζὶ ἀδδὶτ ἰτμιδὶρ.

Σερβὶστὶν Κηραλὶ πιρινὶζὶ Ἀλέξανδρος χαζρετλερινὲ χασταλλὶκ ἰσιρλερὶ κὶρὸὺμιγὶ βὲ πασὶλαδηγὶ ρὶδιγὶτ ὀλληνγὶρ ἰσεδὲ, πὺ ρὶδιγὶτνὶν πεδεὶ σάπκ Κηραλ Μὶλὶν χαζρετλερὶνὶν ἀδδὲτινὶ ἀρζὺὸ ἰδενλερὶν ἰσκὰ ἰτδιλεῃὶ τεεμὶν ὀλληνγὶρ.

Ἰρὰν Σαχγὶ ἀεγαμετλὺὸ Νάσρ-ἐιδ-δὶν χαζρετλερὶ πὺὸ χαζὶν ἀαχγὶ σεγιαχατὰ τζκνὺὸ, Ἀμερικαγὶ ἀαχγὶ ζρηχαρὶ ἰδεδζεγὶ ρὶδιγὶτ ὀλληνγὶρ.

Κουδοὺς σεριὸ Πετρουμλιγὶνὶν Ἰσταντὸλ βεκιλὶ φαζλαετλὺὸ Γερμανὶς Ἀποστολὰτος ἐρὶνὶδζε Γιουνὲν Κηραλὶ ταραφνὶνὰν Χρυσοῦς Σταυρὸς νὶσνὰν ἀχὺνδεριλμὶδὶρ.

Ἰτὰλιᾳ πὰᾳ βεκιλὶ σάπκ Μ. Κρίσπιν γίνε ἀδωκατλὶκ ἰτμεγὶ πὰκλαμὶδὶρ.

Πουλγαριστὰνὶν χαρπὶγὶ μουδιρὶ μὶρ ἀλὰι Μουτκούρωφ ἰστιᾳὰ ἰτμὰκλε γερινὶ πὶν πασὶ Σαβὼρ ἀακὶν ὀλληνὶδὶρ.

Κόνιᾳ χαττὶ ἰτζὺὸν πὰζὶν μουσταλιᾳὰκτ κελεδζὶκ κουσχὰδὶ ἀεγὰν ὀλληνεδζὰκδὶρ.

Ἀεδὰν δεμὶρ γεολὶ διρεκτωρὶ Μ. Πωρσερ γιακνὰδὰ Ἰσταντὸλὰ ἀεδὲτ ἰδιλεζὶκδὶρ.

Κασάτᾳ δεμὶρ γεολὶ διρεκτωρὶ Μ. Κλιμπ Ἰσταντὸλὰ ἐιὶμιδὶρ.

Μὶζκὶὸβ δεμὶρ γεολὶνὶν μὺὸδδὲτὶ ἰμτιγιζζὶγεσὶ κελεδζὶκ Μαρτὰᾳ γιτὰᾳ πουλοὺπ, χὶὸκομὶτὶ σενιγεὶ τεσλὶμ ὀλληνεδζὰκ ἰσεδὲ, Κουμπὰνιᾳνὶν χαζνεδὶν πὶρ μιλλὶὸν ὀὺζζ γεὺζζ πὶν λὶρᾳ ἀλαδζὰγὶ ὀλδιγὶνὶν, πὺὸ πὰᾳὰ τεσδὶγὶ ὀλνὶνὰζκγὶα δεγὶν τέκρερ Κουμπὰνιᾳγὶα κιρὰ ἰλὲ βιριλεζὶκδὶρ.

Μεᾳκὶλὶκὶ μαχρουσὲὶ ἀαχγνεδὲ ζιρὰκ βὲ σαχνὰκ πὶερὺὸ κιὸτὺὸρὺὸλμὰκ νιγὲτ ἀλνιγεὶ ὀὺδ ἀαχγὶὰ μεᾳκὶλὶκὶ δὺνὲ ἀεὺμμὺκλεῃὶ ἀὰχγὺ ὀλληνᾳὰκ, μεᾳκὶλὶκὶ ἀαχγνεδὲν διγὶᾳὰ ἐδζνεπιγὶ ἀεὺνδεριλὶν ἐὰτγὰκδὰν ἀλνὰν γεὺζζδὲ πὶρ ρεσμὶν ἀαχγὶὰ καλδηρὰὴμασνὶκ κᾳὰρ βὶριὺὸλὶ, ἰὰτσὺν κᾳὰργὶν ὀὺδὲὶὰ ἐδζνετιγὶ ἰὲδζνὶ ἀὰδ ὀλνὰν τιδζᾳὰτ ἀεὺδνεᾳὰιλεῃὶ τᾳρρὶκλᾳὰρ ἰὲὰ πὶρὺὸλὶ ἀεὺλεδζὶκ σενὶ μεᾳκὶὰ ἰὲζᾳρᾳὰ κονὰλὰζᾳὰὴκεᾳὰλὶ μεμὺνυνγὶτὰε ἰὰὺὰὴμὺὸδὶρ. Πὺὸ σουρὲὶδὲ μεᾳκὶλὶκὶ ᾳᾳχνενὶν πὶρ ἰσκελεσὶνὶν διᾳρὶνὲ κὺὺὸδὲγὶλὶν βὲ μεᾳκὶλὶκὶ ἐὰζνὲπιγὶὲ ἰσὰλὶ ὀλληνὰν μᾳχουλὰζὰ βὲ μᾳκᾳὺὺὸλὰζὰδὰν ρὶσμὶ ἀὰὺμμὺὸλὶν ἀὰὺμᾳχᾳὰζὰδὰδὰρ.

Βᾳτᾳὰν γουσουσηᾳὲ Φιᾳτὰὲ ἐχᾳλὶσὶνὰὲν ὀὺλὺὺὸὺ μὺὸδὲὶὰὲ μὶὺὺὸὺὺὸὺὺὸ πὺὺὺ

# ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

## ΜΕΡΚΕΖ

## ΠΟΓΙΟΥΚ ΜΑΓΑΖΑΛΑΡΗ

ΔΖΕΒΑΧΙΡΔΖΙ — ΤΕΖΓΙΝΑΤ — ΣΑΑΤΔΖΗ

**Γαλάτα Καρὰ κεζὲ Κομισσὸν χανὴ κερσουσηνδὲ Χαβζὲρ χανὴ 17 κουρπνδὲ Νούμ. 17.**

**ΣΟΡΟΓΗΕ ΜΑΓΑΖΑΣΗ**

**11 Νούμ. Τσαρσοῦ κεπρδὲ Ἀγιανεζζιλερδὲ Νούμ. 11.**

*Οὐμομὴ ἐχαλὶ μουχτερεμεγὶ βὲ Ἀῖρι σααδετδὲ βὶ βιλαγετλερὶδ βὲ μεμαλίκι σατῃεδὲ πουληνὰν κεσρετὶ μουουτεπὲρ μοὐστερὶλερμιζὶ ἐσκὶ Κουμπάγιανὶν χισαπλαρὴ καποὺλ ἰλὲ, ἰὸὲ διθὰμ ἰδειζεγιμιζὶ βὲ Εὐρώπα φασριλαρὴ ἰλὲ ἀχίρεν ἀκὸ ἰτδιτιμιζὶ μουκαβελεσομεδὲρ ἰκτεζασὴνδζα μεζκοὺρ φαπριχαλαρὴν χισαπηρὸ ὀλαρὰκ, ῥάτριχι φιατὴ ἰλὲ τοιμδὲν βὲ παρτζὶ παρτζὶὰ σατμακδὰ ὀλδηγημὴζὶ βὲ ἐχβενιγέτι φιὰτ ῥηκαπὲτ κατοὺλ ἰδὲρ. δερεδζεδὲν ζιγηφὰ ὀλοὺν, ἐχαλὶγὶ ἰγφὰλ μακσαδὴ ἰλὲ ποσκαλαρὴν ἰχτεγιὴρ ἰτδιγὶ Λικιδασιὸν, καϊδεσινὲ πὶρ ἀῃοὶὲ λουζοὺμ ὀλμακσηζὴν, γαγέτλε ἰχβὲφιαλὰρ ἰλὲ σατδηγημὴζὶ ἰλὰν βὲ ἰστεγενλὴν Γαλάτασα Καρὰ κεζὲ Χαβὴρ χανὴ καπουσηνὴν ἰττισαλὸ δὲ κιαὶν 17 νούμερολὴ μερκὲζ βὲ πογοὺκ μαγαζορὴζὴ βὲ Τζαρσουδὰ Ἀγιανεζζιλερδεκὶ ὀουουπεμιζὶ τὴρὴν ἰλὲ κέσπι κανὰὰτ ἰτμελεριν ῥεδζὰ ἰδὲριζ.

Χὲρ νὲὺ πιλεζὶκ, κιουπὲ, γιυγιοὺκ, κορῃὶτζὰ μεδιλὰν, ἐλμασὴὴ βὲ σαδὲ κερδανλὴκ, σαὰτ κοσατεγὶ (ἐρκὲκ ῥὲ ζεννὲ) 14 βὲ 18 κηρασλὴκ ἀλτουνὺδὰν ἀλτοὺν σαὰτ, χρονομέτρο, ῥεμοντοὰρ (Ἀγγλιζ μαδὶ) βὲ ἐλμασὴὴ, γηαλιηζλὴ, ἀκουμοὺς βὲ νικελδὲν μαμοὺλ σαατλὰρ σοφὰ ἰτζοὺν ὀουσλοὺ ἰζλὰρ σαατλὰρ, παρομέτρο (μιζὰρ-οὐλ-χεβὰ), μουσικὴ τεζγινατὴ, χαλὶς κιουμοὺσδὲν ἐνδὰὰ τακηηλὰρ.

*Μεζκοὺρ μααμοὺλὰτ ὀτοὺζ σενεδὲν περὶ ποὺ τιζιαρετδὲ πουληνοὺν, τεδζιατὲ, καζαγμὴς ὀλὰν βὲ σενεδὲ οὐεζὶ ἀὲ Εὐρώπαδὰ δολιὺὰν κ. Χρῆστος Τσιτσόπουλοσὴν τααριφὶ ἰλὲ βὲ καζαρέτι ταχτηνδὰ γηαπηλδηγηνδὰν, ζαραφὲτ, μετανὲτ βὲ ἐχβενιγέτδζὲ σουρέτι ματλουπεδὲ ὀλδηγηὴ τεεμὶν ἰτὶεριζ.*

# FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

## 20 ans de succes

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

**Χάνρυ Νεστλενὶν σουδλοὺ οὐνοὺ.**

*Ἰζὶτζερὶ ἰτκελεριὴν ἀλὰ σεδουνδὲν μαμοὺλ ὀλοὺπ, κουτζιζοὺκ τζοδζουκλὰρ ἰτζοὺν μουκεμμελ πὶρ ῥαφακὰ ὀλὰν Νέστλεριν μεζκοὺρ σουδλοὺ οὐρουὶ σουδοὺ ἀζ ὀλὶν βαλιδελερε σουδοὺ γεριν ἀετζὶκδὲν παϊσκὰ, χὲμ σουδδὲν κεσμεκλεγὶ, βὲ χέῃὸὲ χαζμὰ κοὺλιὴκ ῥῥουὴπ ἰκμὰλ ἰτδιῥῥ.*

*Μεζκὴοὺρ οὐν Ἐδζαδζηδὰ βὲ ἐδζζὰ μαγαζαλαρηνδὰ πουληηρακδὰδὴρ.*

*Ἴτσου σουδοὺν πὶρ τζὸκ χιλεδιρὶνδὲν σακηημὰκ ἰτζοὺν χὲρ κουτσοὺ οὐζεριὴδὲ Χάνρυ Νέστλεριν ἰμζασηνὰ δηκκὰτ ὀληημὰκ ἀερέκδὴρ.*

*Μεζκὴοὺρ σουδλοὺ οὐν 1889 σενεσὶ Παρὶς σερκὶὴ οὐμομωνδὲ πεγενιλῥὶκ χὲμ ποὺ νὲὺ ἰτζοὺν ἐρ πογοὺκ μουκηφατὴ καζαγμὴς βὲ χὲμ δαχὴ πὶρ ἀλτοὺν Μεδάλια ἀλμιὴδὴρ.*

# ΣΤΕΪΝ ΜΑΓΑΖΕΣΙΝΙΝ ΣΟΥΟΥΠΕΛΕΡΙ

**8 Νούμερο.—Γαλάτδα Τουνέλ κούρπνδὲ.—Νούμερο 8.**

**Βὲ**

**20 Νούμερο.—Καράκοζ μεῃδὰνηνδὰ Πόρτα κρουσσινδὲ—Νούμερο 20.**

Ἀῖρι σααδετδὲ κρουὰδὰ ὀλουνμὴς ὀλὰν Στέϊν μαγαζεσὶ ἐμσαλνὰ νισπὲτεν τεῃλὰ ἐχβενιγὲτ βὲ κὲρὶκ ἐμταναὴν ἰκτισὰτ βὶ λεταρετὶ πὶρ μεθκὴ κὶσα ἰτδὴγὶ μαλοὺμδὴρ.

Ποὺ γιουζὴὴν ποὺ ἀῃοὺνὲ καδὲρ ὀοὺ μαγαζεμιζὶ μουρεδζὰτ ἰδὲν ῥαγιετὶὴὴ μουστεῃλεμιζὶν χοὺσν τεδὲζοὺνὶ Εὐρώπαδὰν ἀχῃρεν. ὀζὶὴὴ ἰτμὶὴ ὀλὴηγμὴζὶ τεζγινὰτ λιπασιγεγὶ ὀὰὶρ μαλλὲρ ὀλὶ καζαφιὴὴ ὀλδουγιμὴζὶ ὀζοὺμλεριν τασὰὴὴ ἐῃλεδιγὶ γακηκατδὰνδὴρ.

Μαγαζελαρμιζὴὴ χὲρ ὀζὶνς κουμαδὰν μαμοὺλ ἐλπισὶ μεδζοὺὰδὴρ. γηὰν τεῃτιὴὴν ὀὰλλὲρ μανὴὴλ βὲ παϊσι ἐμπὶῃλὰ τεκπὶρ ὀλουὴὴν παλτὴ βὶ σαῃὲ βὲ κιουῃλοὺ μανὴὴλὰρ ῥαῃτιλῃῃτασὴὴν ὀὰκκὰῃτεν Ἀῖρι σααδὲτ ἐλπισὶ μαγαζὲλερινὴὴ ἀσιανεγὲ μουμασὴὴλ πὶρ μαγαζὲ πουλοὺμμὰκδὴγνὴ Κτιῃὲρ ἐγλεμελὲρ χαλισανὶ ῥὰζζὰ ὀλὴηγὴ.

# ΤΣΙΤΑΪ ΣΟΥΓΙ

*ΠΡΟΓΣΑ ΔΖΙΒΑΡΗΝΔΑ.*

Γυῃῃμὶ σενεδὲν περὶ τεζζιτὶὴ ὀλὴηνὺὰ. μεεμουὴὴδὲν ζιγηκὲ μενοκατὴ κὲῃὸὴμμὲὴδὴρ.

Ἰμτιγιαζὴὴ 11 Σαῃὶῃ 1304 ῃαῃιχὴ ἐλὲ πὰ φεῃμὲν ὀγῃὰν πουγγουῃῃὴδὴρ.

*Πάρις, Ἀνδὲῃς, Βιέννα, Λόνδῃα, Φῃαγκφόῃτ βὲ Ἀφῃικανὴν Φιλαδέλφεια* ἀτῃιλλεῃιν ὀὰζζιλὰῃν ὀὺμομὴ σεῃγὴλὰῃδὲ μουκεῃφὰτ ἀλμὴῃδὴρ.

Μεμαλὶκιὴδζὲπὶῃγὴεῃὴμιῃλεκετιμὶζὶ κελὶν ἀνὶ χαῃγετὶὴ μαδὲν σουὴὴλαῃηνὰν ὀαχὴ ἐγὴ ὀλὴηὺὰ, Γιὰζκαῃὲτ ναζκαῃὲτ ὀζὶὴὴλὶτσουὴὴν τεῃτὴν ὀλὴηνὰν Δοκτὸῃ Ἀπιειὰν ἐῃὶνὴὴ σουγὴν κατὴναθγὴὴ γεῃδὶν ἀτδὶὴλεῃὶ κονὴὴμαστὴνὰ βὲ χὲῃ νὲὺ μουζὴφὲῃ σεὴὴλεῃδὶν χαὴὴ ὀλμασὴὴνὰ ναζκαῃὲτ ἰτμεκδὲ ὀλδὴηγὴνδὰν, ἐχαὴὴ τακὴὴλὶ σουὴὴλαῃὴν χαζκαῃεστὴνδὰν ἐμὶν ὀλμὰκ ἰτζοὺν, ἀτδὶὴλεῃὶν ὀὺζζεῃὴνδεκὶ μοὺμα ὀλὶὲχ τατὴὴὴν ἰμζασὴὴνὰ δηκκὰτ ἰτμεῃὶῃὶ ταδσὴγὲ ὀλὴηνὺὰ.

**Γαττὰὴ** σουὴὴνὺὰ μὶὴὴδὲ βὲ κὰῃὸ ὀζὶὴὴῃ χαστὰὴὴκλὰῃὴνὰ βὲ μὲσσὴνὴδὲ τοπὶὴὴνὰν κουμὴὴν χὰὴὴλὶνὲ βὲ φὺῃματὴσὶ σακὴὴζὴὴκλὰῃὴνὰ βὲ σὲκὲῃ χαστὰὴὴκὴὴλὰῃὴ ὀλὲ, κὰὴὴλὲ βὲ πὰῃῃὴῃὰὴὴ χαστὰὴὴκὴὴλὰῃὴνὰ φὰὴὴδὶὴὴ τεζζὰτὲ ὀλὴηκὴὴδὴρ.

**Γαττὰὴ** σουὴὴνὺὰ ἰτζὶμὶ πατὴὴὴ ὀλὴηὺὰ, ταμὰὴὴδὲ βὲ χουτσουὴὴ ὀλὲ κὰὴὴῃὰ βὲ σὰῃὲ σαὴὴ χαστὰὴὴκὴὴλὰῃ χὴὴκὴὴμ ἰτδὴγὶ ζὴὴμὴὴν κουὴὴλὴὴκὴὴαὴὴ χὴὴμὴὴλὴὴ τεῃῃὴῃὴνὴὴδὲν τὰὴὴσὴὴγὲ ὀλὴηκὴὴῃὴὴ.

Χαῃτὴὴνὰ ἰτὶὲ ὀὰῃὰ κὴὴὴὴῃὴὴῃὴὴὴὴὴῃὴὴνὴὴ σὺὴὴ ὀὰὲὴὴμὰ τὰὴὴζὲὴὴῃ.

**Γαττὰὴ** σουὴὴ χὰζμὴὴ τὴὴζὴὴῃ. ἰτδὴγὶ ἀὴὴὴὴὴ ζὴὴὴὴὴ